

Sachbearbeitung	GM - Zentrales Gebäudemanagement		
Datum	26.08.2020		
Geschäftszeichen	GM-gd-sa		
Beschlussorgan	Fachbereichsausschuss Stadtentwicklung, Bau und Umwelt	Sitzung am 13.10.2020	TOP
Behandlung	öffentlich		GD 270/20

---

Betreff: Donauhalle, Böfinger Strasse 50  
Erneuerung der Hallenbeleuchtung inkl. Steuerung  
- Baubeschluss -

Anlagen: Kostenberechnung vom 23.07.2020 (Anlage 1)  
Baubeschreibung vom 24.07.2020 (Anlage 2)  
Lageplan (Anlage 3)  
Pläne des Architektur-/Ingenieurbüros Müller & Bleher  
Maßstab 1:100 vom 23.07.2020 werden im Sitzungssaal gezeigt

**Antrag:**

1. Die Ausführungsplanung für die Erneuerung der Hallenbeleuchtung inkl. Steuerung der Donauhalle bestehend aus:
  - 1.1. der Kostenberechnung des Architektur-/Ingenieurbüros Müller & Bleher 23.07.2020 mit Gesamtaufwendungen für Hochbau in Höhe von 633.000 € netto
  - 1.2. die Baubeschreibung des Architektur-/Ingenieurbüros Müller & Bleher vom 24.07.2020.
  - 1.3. den Lageplan/Plänen des Architektur-/Ingenieurbüros Müller & Bleher vom 23.07.2020.
  - 1.4. den Plänen im Maßstab 1:100 des Architektur-/Ingenieurbüros vom 23.07.2020 zu genehmigen.
2. Die Ausführung auf der Grundlage dieser Planung zu genehmigen.
3. Die Finanzierung erfolgt im Ergebnishaushalt, PRC 5750-160 (Städtische Hallen) im Bauunterhalt (Kostenart 42110010) bei der Kostenstelle 190153 (Donauhalle, Böfinger Straße 50).

---

Zur Mitzeichnung an:

BM 1, BM 3, C 3, RPA, ZSD/F

---

Bearbeitungsvermerke Geschäftsstelle des

Gemeinderats:

Eingang OB/G

Versand an GR

Niederschrift §

Anlage Nr.

Die Finanzierung ist über die zur Verfügung stehenden Mittel im Bauunterhalt 2020 sichergestellt.

4. Die geschätzten jährlichen Folgekosten werden sich durch die Maßnahme um ca. 16.500 € reduzieren.

Milica Jeremic

**Sachdarstellung:**

**Zusammenfassende Darstellung der finanziellen Auswirkungen**

Finanzielle Auswirkungen:  
Auswirkungen auf den Stellenplan:

**Ja**  
**Nein**

MITTELBEDARF			
INVESTITIONEN / FINANZPLANUNG (Mehrjahresbetrachtung)		ERGEBNISHAUSHALT (einmalig/laufend)	
<b>PRC: Projekt / Investitionsauftrag: 7.</b>			
Einzahlungen	€	Ordentliche Erträge	- €
Auszahlungen	€	Ordentlicher Aufwand einmalig (Bauunterhalt)	633.000 €
Aktiviertete Eigenleistungen	€	Ordentlicher Aufwand lfd.	1.500 €
		Einsparungen an Energiekosten/J	-18.000 €
Saldo aus Investitionstätigkeit	€	Nettoressourcenbedarf lfd.	-16.500 €
MITTELBEREITSTELLUNG			
<u>1. Finanzhaushalt 2020</u>		2020 /2021(einmalig)	
Auszahlungen (Bedarf):	€	<b>Innerhalb</b> Fach-/Bereichsbudget bei <b>PRC 5750-160 (städtische Hallen)</b>	633.000 €
Verfügbar: (inkl. HH Reste Vj.)	€	2021 ff (lfd.)	
<b>Ggf. Mehr-/Minderbedarf</b>	<b>€</b>	<b>Innerhalb</b> Fach-/Bereichsbudget bei <b>PRC 5750-160 (städtische Hallen)</b>	<b>-16.500 €</b>
Deckung Mehrbedarf bei PRC	€		
PS-Projekt 7	€		
bzw. Investitionsauftrag 7	€		
<u>2. Finanzplanung 2021 ff</u>			
Auszahlungen (Bedarf):	€		
i.R. Finanzplanung veranschlagte Auszahlungen	€		
Mehrbedarf Auszahlungen über Finanzplanung hinaus	€		
Deckung erfolgt i.R. Fortschreibung Finanzplanung			

## **1. Beschlüsse und Anträge des Gemeinderates**

### 1.1. Beschlusslage

Fachbereichsausschuss Stadtentwicklung, Bau und Umwelt am 05.05.2020, Projektbeschluss, GD 125/20 (Niederschrift §116).

### 1.2. Anträge

Unerledigte Anträge aus dem Gemeinderat liegen nicht vor.

## **2. Erläuterung zum Vorhaben**

### 2.1. Auf Basis des Projektbeschlusses vom 05.05.2020 wurde die Planung fortgesetzt und weiter detailliert.

Wie bereits im Projektbeschluss dargestellt, handelt es sich bei der Maßnahme um eine Sanierung der Hallenbeleuchtung in der Donauhalle, Böfinger Straße 50.

Es wurde im Projektbeschluss zu GD 125/20 (Niederschrift §116) beschlossen, die Planung der Erneuerung der Hallenbeleuchtung inkl. Steuerung der Donauhalle, Böfinger Straße 50 auf Grundlage der Planung und Kostenschätzung des Zentralen Gebäudemanagement vom 25.03.2020 mit Gesamtaufwendungen für Hochbau in Höhe von 633.000 € netto fort zu führen. Es ist geplant, die Beleuchtungsanlage (ca. 250 Leuchten) auf LED (direkt / indirekt strahlend) umzustellen und die Steuerung den heutigen Anforderungen anzupassen. Mittels KNX / DMX Steuerung wird die Beleuchtung variabler gestaltet. So können den verschiedenen Veranstaltungen unterschiedliche Lichtszenen zur Verfügung gestellt werden. Durch die direkte / indirekte Beleuchtung erfährt die Halle eine optische Aufwertung. Zusätzlich wird die Sicherheitsbeleuchtung an den Stand der Technik angepasst.

Die LED Leuchten werden wie die bisherigen Leuchten an die bestehende Deckenkonstruktion montiert, alte Leitungswege werden, wenn möglich wiederverwendet. Die alten zum Teil schon spröden Leitungen werden ersetzt. Schaltschränke für die Steuerung werden demontiert und neu aufgebaut. Die Schaltung der Beleuchtungsanlage erfolgt zukünftig über ein Tableau, statt wie bisher über konventionelle Schaltung

Durch die Sanierung können ca. 65.000 kWh (ca. 18.000,00 €) pro Jahr an Energie eingespart werden. Die CO<sub>2</sub>-Einsparung über die Lebensdauer aller Leuchten beläuft sich auf 774t.

## **3. Zeitlicher Ablauf**

Ausschreibung und Vergabe	Oktober 2020
voraussichtlicher Baubeginn	Mai 2021
voraussichtliche Fertigstellung:	September 2021
voraussichtliche Abrechnung	Oktober / November 2021

## **4. Kosten und Finanzierung**

### 4.1. Kosten

Entsprechend der beiliegenden Kostenberechnung des Architektur-/Ingenieurbüros Müller & Bleher vom 23.07.2020 fallen für die Durchführung der Maßnahme Gesamtaufwendungen von 633.000 € netto an.

4.2. Finanzierung

Die Finanzierung erfolgt im Ergebnishaushalt, PRC 5750-160 (Städtische Hallen) im Bauunterhalt (Kostenart 42110010) bei der Kostenstelle 190153 (Donauhalle, Böfinger Straße 50).

Die Finanzierung ist über die zur Verfügung stehenden Mittel im Bauunterhalt 2020 sichergestellt.

4.3. Risiken

Zum jetzigen Zeitpunkt sind keine Risiken ersichtlich.

4.4. Zuschüsse

Ein Zuschuss in Höhe von 60.350,00 € für die CO2 Einsparung über die Lebensdauer aller Leuchten wurde bei Projektträger Jülich, Forschungszentrum Jülich im Auftrag des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit, beantragt und mit der Zusendung des Zuwendungsbescheides vom 16.03.2020 genehmigt. Der Bewilligungszeitraum ist vom 1.04.2020 bis 30.11.2021 gewährt. Dazu muss die Maßnahme bis zum 30.11.2021 abgerechnet sein. Die Zuwendung wird kassenmäßig im Haushaltsjahr 2022 zur Verfügung gestellt.

4.5. Folgekosten

Die geschätzten jährlichen gebäudewirtschaftlichen Folgekosten werden sich durch die v.g. Maßnahme im PRC 5750-160 (Städtische Hallen) um ca. 16.500 € verringern. Die Einsparungen setzen sich wie folgt zusammen:

	Pro Jahr
Einsparungen durch die Erneuerung der Beleuchtungsanlage	-18.000 €
Zusätzlicher Wartungsaufwand	+1.500 €
Differenz - voraussichtliche Einsparungen	-16.500 €